



SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

Articolo numero:

 $02301000,\ 02301410,\ 02302000,\ 02302000-230,\ 02302000-280,\ 02302090,\ 02302410,\ 02302410-280,\ 02304000,\ 02304000-280,\ 02305050,\ 02309410$

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati Settore d'uso

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

Categoria dei prodotti PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)
Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Di manutenzione delle automobili

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza Produttore/fornitore:

Sonax GmbH Münchener Str. 75 D-86633 Neuburg/Donau

Tel.: ++49 (0)8431/53-0 E-Mail.:erp@sonax.de

Informazioni fornite da:

Italia:

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l. Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: info@autochemitaliana.com

Tel.: 0522 / 33 4225 Fax: 0522 / 33 4193

Svizzera: ESA Maritzstr.47 CH-3401 Burgdorf Tel. 03 44 29 00 21

Tel. 03 44 29 00 21 Fax. 03 44 29 02 97

1.4 Numero telefonico di emergenza:

<u>Italia:</u> +39 02 6610 1029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano) <u>Svizzera:</u> 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Acute Tox. 4 H302 Nocivo se ingerito.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

Skin Sens. 1 H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo



GH307

Avvertenza Attenzione

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

Mercaptoacetato di sodio

Indicazioni di pericolo

H302 Nocivo se ingerito.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

(continua a pagina 2)



ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

(Segue da pagina 1)

Pagina: 2/8

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del

prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P261 Evitare di respirare gli aerosol.

P280 Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi.

P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO

ANTIVELENI/un medico.

P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali /

internazionali.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile. **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

Descrizione: Soluzione tensioattiva acquosa con additivi

Sostanze pericolose:		
CAS: 367-51-1 EINECS: 206-696-4 Reg.nr.: 01-2119968564-24-xxxx	Mercaptoacetato di sodio-soluzione (46%) Orange de la companya de	20-<25%
_	1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 andC18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts Numero CAS alternativo: 61789-40-0	5-<10%

Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto		
tensioattivi anfoteri	≥5 - <15%	
profumo, limonene		

Ulteriori indicazioni:

147170-44-3 (REACh CAS registrato)

CAS alternativo: 61789-40-0

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali: Togliere gli indumenti sporchi

Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

Contatto con la pelle:

Lavare le parti colpite con acqua e un detergente delicato.

Se il dolore persiste consultare il medico.

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.

Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Far indurre volontariamente il vomito nella persona da soccorrere solo se cosciente.

Chiamare immediatamente il medico.

(continua a pagina 3)



Pagina: 3/8

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

(Segue da pagina 2)

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

sensibilizzazione

Irritazione

Mal di testa

Vertigini

Stanchezza

Disturbi gastrointestinali

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei: Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela Non sono disponibili altre informazioni.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Mezzi protettivi specifici: Rispettare le normali misure antincendio.

Altre indicazioni

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Garantire una ventilazione sufficiente.

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura). Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura Adoperare solo in ambienti ben ventilati. **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità Stoccaggio:

Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.

Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non conservare a contatto con ossidanti.

Immagazzinare separatamente da alcali (soluzioni saline).

Immagazzinare separatamente da acidi.

Non conservare a contatto con alimenti.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.

Proteggere dal gelo.

Temperatura di magazzinaggio consigliata: 20 °C.

DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 12

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

ΙT





Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Per inalazione DNEL 44 mg/m³ (worker) (longterm systematic effects)

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

DNEL		
CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 andC18-		
unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts		
Orale	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
Cutaneo	DNEL	7,5 mg/kg (consumer) (longterm systematic effects)
		12,5 mg/kg (worker) (longterm systematic effects)

PNF

CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 andC18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts

PNEC 3.000 mg/l (STP)
0,0135 mg/l (water (fresh water))
0,00135 mg/l (water (sea water))
PNEC 1 mg/kg (sediment (fresh water))
0,1 mg/kg (sediment (sea water))
0,8 mg/kg (soil)

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

Mezzi protettivi individuali:

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Maschera protettiva:

Non necessario in circostanze normali.

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Guanti protettivi: Guanti protettivi

Materiale dei guanti Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,4 mm

[ĖN 374]

Tempo di permeazione del materiale dei guanti Valore per la permeazione: Level 6 (≥480min)

Occhiali protettivi: Occhiali protettivi

[EN 166]

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Aspetto:

Forma: Liquido

Colore: incolore - luce rossa

Odore: Sulfidico Soglia olfattiva: Sulfidico Non definito.

valori di pH a 20 °C: 7 - 8

Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

(continua a pagina 5)





Stampato il: 11.12.2019 Versione: 6.03 Revisione: 20.05.2019

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

	(Segue da pagir	
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di		
ebollizione:	100 °C	
Punto di infiammabilità:	Non applicabile.	
Infiammabilità (solidi, gas):	Non applicabile.	
Temperatura di accensione:	Non definito.	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.	
Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.	
Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.	
Limiti di infiammabilità:		
Inferiore:	Non definito.	
Superiore:	Non definito.	
Tensione di vapore:	Non definito.	
Densità a 20 °C:	1,11 - 1,12 g/cm³	
Densità relativa	Non definito.	
Densità di vapore:	Non definito.	
Velocità di evaporazione	Non definito.	
Solubilità in/Miscibilità con		
acqua:	Completamente miscibile.	
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.		
Viscosità:		
Tempo di efflusso a 20 °C	13 - 20 s (DIN EN ISO 2431/4mm)	
9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.	

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- 10.1 Reattività Non sono note reazioni pericolose.
- 10.2 Stabilità chimica Stabile in condizioni normali.
- 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.
- 10.4 Condizioni da evitare Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
- 10.5 Materiali incompatibili: forti agenti ossidanti
- 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:		
Orale	ATE	1.429 mg/kg (Additivity formula)
Cutaneo	ATE	8.030 mg/kg (Additivity formula)
CAS: 367-51-1 Mercaptoacetato di sodio-soluzione (46%)		
Orale	LD50	200-500 mg/kg (rat) (OECD 423 (Conc. 46%))
Cutaneo	LD50	1.000-2.000 mg/kg (rat) (OECD 402 (Conc. 98%))
CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 andC18-unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts		
Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
	1000	>2.000 mg/kg (rat) (OECD 402)

Corrosione/irritazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)





Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

(Segue da pagina 5)

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Provoca grave irritazione oculare.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

risultato: sensibilizzazione causata

Specie: topo Metodo: OECD 429

Tossicità acquatica

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)

Per nessuno degli ingredienti sono noti effetti cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione.

Mutagenicità delle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità Non esistono dati ecotossicologici per questa miscela.

i ossicita acquatica:		
CAS: 367-51-1 Mercaptoacetato di sodio-soluzione (46%)		
LC50 / 96h	>100 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203 (Subs. thioglycolic acid))	
LC50 / 48h	880 mg/l (Leuciscus idus) (DIN 38412 / 15 (Subs. thioglycolic acid))	
EC50 / 48h	38 mg/l (Daphnia magna) (84/449/EWG (Subs. thioglycolic acid))	
EC50 / 72h	13 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201 (Subs. thioglycolic acid))	
CAS: 147170-44-3 1-Propanaminium, 3-amino-N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-, N-(C8-18 andC18-		
unsatd. acyl) derivs., hydroxides, inner salts		
LC 50	>1-10 mg/l (Pimephales promelas) (OECD 203)	
EC0	>100 mg/l (Pseudomonas putida) (OECD 209)	
EC50	>1-10 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)	
	>1-10 mg/l (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)	
NOEC	≤1 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD210)	
	≤1 mg/l (Daphnia magna) (OECD 211)	

12.2 Persistenza e degradabilità

Le sostanze ad azione superficiale contenute nel prodotto compiono con le richieste stabilite dalla direttiva comunitaria europea EC/648/2004 sui detergenti riguardante la biodegradabilità dei tensioattivi in detergenti per la lavaggio e pulitura.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

CAS: 367-51-1 Mercaptoacetato di sodio-soluzione (46%)

log POW ≤2,99 log POW (20°C OECD 107 (thioglycolic acid))

12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni:

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile. vPvB: Non applicabile.

12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.



Pagina: 7/8

Stampato il: 11.12.2019 Versione: 6.03 Revisione: 20.05.2019

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

(Segue da pagina 6)

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Consigli: I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.

Catalogo europeo dei rifiuti

- 1) Smaltimento/Prodotto
- 2) Smaltimento/Imballo non pulito

20 01 29* detergenti contenenti sostanze pericolose

15 01 10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU
ADR, IMDG, IATA non applicabile
14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR non applicabile
IMDG, IATA non applicabile

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe non applicabile

14.4 Gruppo di imballaggio

ADR, IMDG, IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente:

Marine pollutant: No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Non applicabile.

UN "Model Regulation": non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Disposizioni nazionali:

Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

CH: 822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes sont à respecter.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

CH: 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

Classe di pericolosità per le acque (DE):

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso. (AwSV 18.04.2017)

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Frasi rilevanti

H302 Nocivo se ingerito.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

(continua a pagina 8)



Pagina: 8/8

Stampato il: 11.12.2019 Versione: 6.03 Revisione: 20.05.2019

Denominazione commerciale: SONAX XTREME Detergente per Cerchioni PLUS

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(Segue da pagina 7)

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008			
Tossicità acuta per via orale Gravi lesioni oculari/irritazione oculare	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.		
Sensibilizzazione della pelle	Sulla base di dati di sperimentazione		

Abbreviazioni e acronimi:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage

of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4 Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Skin Sens. 1: Sensibilizzazione della pelle - Categoria 1

Skin Sens. 1B: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1B

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico - Categoria 3

Storico modifiche e rimandi alle modifiche: Sostituisce versione 6.02.

* Dati modificati rispetto alla versione precedente